Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ten będzie wielki i Syn Najwyższego zostanie nazwany i da Mu Pan Bóg tron Dawida ojca Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ten będzie wielki\* i nazwą Go Synem\*\* Najwyższego.\*\*\* Da Mu też Pan Bóg tron\*\*\*\* Jego ojca Dawida\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ten będzie wielki i Synem Najwyższego nazwany będzie, i da mu Pan Bóg tron Dawida ojca jego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ten będzie wielki i Syn Najwyższego zostanie nazwany i da Mu Pan Bóg tron Dawida ojca Jego |

1. 1) <x>470 28:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 1:35</x>; <x>500 1:34</x>; <x>520 1:4</x>; <x>650 1:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 5:7</x>; <x>490 1:35</x>; <x>490 6:35</x>; <x>510 7:48</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>100 7:13</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>480 10:47</x>; <x>490 1:69</x> [↑](#footnote-ref-6)